Closed
Cons

Scott II-27—58,004—4-11-46.

EDUCATION AND P.H. (194 7.) Department.

Ms. SERIES.

G.O. NO. 1605 EDN

1605

Dated 17-7-47.

[Despatch Abstract.]

Legislative Council Question - Government Oriental Manuscripts Library - Particulars regarding its working - Papers Recorded.

Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
Ms.	242.	Edn.	4-2-48.				

Secretariat of the Madras Legislature.
(Council Section.

Unstarred Question.

Sri R. Suryanarayana Rao, M.L.C.
Education and Public Health Department.

*Q.No.243. Will the Hon'ble the Minister for Education be pleased to state:-

(a) the number of manuscript and printed books in the Madras Government Oriental Manuscripts Library;

(b) whether catalogues of Manuscripts have been published for each of the languages and if so, what the number of catalogues is according to language;

(c) what the staff engaged in the preparation of the catalogues is and whether it is [redacted] adequate to complete the work within a reasonable period of time;

(d) whether the Library is being utilised for consultation and if so what the average number of users is;

(e) whether the staff employed is adequate to cope with the inquiries received;

(f) whether any charges are levied for supplying transcripts to scholars and institutions and if so what they are and what the income has been during last year;

(g) what the number of the staff is with the qualifications and emoluments prescribed for each post;

(h) whether Sanskrit qualification is not insisted upon for the Curator's post;

(i) whether the Library has been located in a rented building and whether the accommodation provided is adequate;

(j) whether there are proposals before the Government to convert the Library into a Research Institute;

(k) whether the members of the staff are required to go out on tour to collect rare manuscripts and acquire them for the Library;

(l) whether adequate arrangements have been made to preserve the Manuscripts in their original form or otherwise and whether rare works are being published and made available to the public as in the case of records in the Madras Record Office; and

(m) Whether the Government have under consideration the whole question of the future of the Oriental Manuscripts Library with a view not only to promote the purpose for which it has been established but also make it more useful to the general public?

N.J.7/11.

16/21/11

23/11

3 5

A

E. & P. H. (C

Memo. No. 70025-1-C2. Edn., S., 20-11-46

L.C.Q. — ~~Library~~ — Govt. Oriental Manuscripts Library, Madras — ~~Partial~~ Particulars regarding its working.

Df.
20/11

PP. 1-2 & 7.

A Copy of L.C.Q. ~~Question~~ No. 243 ~~proposed to be asked in the Legislative Assembly~~ on the above subject ~~mentioned above~~ is ~~forwarded~~ communicated to the D. P. I. ~~and he is requested to offer his remarks on the points raised therein at an early date~~ and he is requested to ~~for~~ furnish at an early date the information required to answer the question ~~at an early date~~.

W
20.11.46

To
The D. P. I.
(with Copy of Question)
placed below

16/11/46.

19/11/46

Clean copy for pl.

Government of Madras.
Education and P.H. Department.
Memorandum No. 70025-1-C.2-Edn., dated 20th November 1946.

Legislative Council Question - Government Oriental Manuscripts Library, Madras - Particulars regarding its working.

A copy of Legislative Council Question No. 243 on the above subject is communicated to the Director of Public Instruction and he is requested to furnish at an early date the information required to answer the question.

M.V.Subramanian,
Secretary to Government.

To the Director of Public Instruction (with enclosure).

Forwarded/By Order.

Superintendent.

ASR.

DIS.NO.70/47.

Office of the
Director of Public Instruction,
Madras, Dated 10--1--1947.

From

Dr.S.R.U.Savoor, M.A., D.Sc., I.E.S.,
Director of Public Instruction, Madras.

To

The Secretary to Government,
Education and Public Health Department, Madras.

ASSISTANT SECRETARY TO GOVERNMENT
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPARTMENT
16 JAN 1947

Sir,

Sub: Library - Government Oriental Manuscripts Library, Legislative Council Question - Particulars regarding its working - Information furnished.

REF: Government Memo.No.70052-1.C.2.Edn., dated 30-11-'46.

3083

I have the honour to furnish hereunder the information required in the memorandum referred to above:-

(a) There are 48708 manuscript and 9251 printed books in the Government Oriental Manuscripts Library, Madras,

(b) Catalogues of Manuscripts in Sanskrit, Tamil, Telugu, Kannada, Malayalam, Arabic, Persian and Urdu have been published.
The number of catalogues, according to each Language is:- Sanskrit - 55; Tamil - 15; Telugu - 16; Kannada - 5; Malayalam - 2; Arabic, Persian and Urdu-4.

(c) There is no special staff solely for the purpose of cataloguing. A staff of one Librarian, two Assistant Librarians, and eleven Pandits under the Curator, attend to the work of the preparation of catalogues, in addition to their other duties. The sanctioning of an additional staff to complete the work of cataloguing in a reasonable time is under consideration.

(d) Yes. It is consulted locally by visitors and by non-residence users through correspondence and loan of manuscripts. For the period from 1-4-1946 to 30-11-1946 the monthly average of Users is 258.

(e) The answer is in the affirmative.

(f) Charges are levied for supplying transcripts to scholars and institutions at the following rates as at present:-

Sanskrit, Kannada and Malayalam...	Rs.10/-for copying 1000 grantas, (A Grantha is equal to 32 syllables)
Telugu and Tamil.	Rs.9/-for copying 1000 granthas.
Urdu and Persian.	Rs.10/-for copying 500 letters.
Arabic.	Rs.10/-for copying 45000 letters.

Besides there are comparing charges at the following rates:-
Charges for comparing 1000 granthas in Sanskrit, Tamil, Telugu, Kannada and Malayalam and 60000 letters in Urdu and Persian and 45000 letters in Arabic are Rs.2-12-0.

The amount received during last year from scholars and institutions for the supply of transcripts was Rs.9[illegible] The amount received from the parties for the supply of transcripts is first deposited in the Reserve Bank and latter on withdrawn and paid to private copyists who are employed to prepare transcripts. There is no income to Government on this score.

(g) The number of the staff, with the qualifications and emoluments prescribed is as follows:-

p.t.o.

Designation	No.	Qualifications.	Scale of Pay.
Curator.	1.	First or second class M.A., or B.A.(Hons) of any British or Indian University in Tamil, Telugu, Malayalam, Kannada Arabic or Persian with a working knowledge of Sanskrit.	Rs.200-30/2-260-40/2-500-50/2-700.
Librarian.	1	B.A.,(Hons) or B.Sc.,(Hons) or M.A., or M.Sc., of a University in the Province and must possess a sufficient knowledge of Sanskrit and of at least one of the following languages:- namely, Tamil, Telugu, Malayalam and Kannada. Below 30 years of age. Account Test for Subordinate officers - Part 1.	Rs.100-10/2-150.
Assistant Librarian (One temporary)	2	Do.	Rs.70-5/2-85-7½/2-100.
Clerk(Temporary)	1	S.S.L.C.	Rs.30-3/2-45-2/2-55.
Do.(Temporary)	1	Do.	Rs.30/-P.M.(Fixed).
Typist.(Temporary)	1	Do-with qualification in typing.	Rs.30-3/2-45-2/2-55.
Senior Pandit. (one for Tamil.)	1	Oriental title in ~~the~~ of one of the Universities in the Province.	Rs.45-5/2-60.
Pandits (One temporary).	9	Oriental title in ~~the~~ concerned language of one of the Universities in the Province.	Rs.35-4/2-43-2/2-45.
3 for Sanskrit. 1 for Tamil. 1 for Telugu. 1 for Kannada and 1 for (Arabic, Persian and Urdu). One of the Sanskrit Pandits efficient in Malayalam for Malayalam.			
Marathi Pandit. (Temporary)	1	Proficiency in Mahrathi with sufficient knowledge of English and ability to read and write Mahrathi manuscript recorded in Nagari and Modi Script. Preference to Oriental Title holders of graduates.	Rs.75/-P.M.(Fixed)
Attender.	1	III Form.	Rs.19 to 30.
Peon.	3		Rs.12 to 18.
Dusting coolies for dusting manuscripts and books.	2		Rs.12 paid from contingencies.

(h) Sanskrit qualification is not insisted upon for the Curator's post, but a candidate who knows to read and write Sanskrit is given preference for appointment to the post.

(i) The Library is not located in a rented building. At present it is housed in a portion of the University buildings on the

P.t.o.

Western side. The accommodation provided for it is not considered adequate. (Vide remarks below).

(j) The answer is in the negative. (Vide remarks below).

(k) On receiving information regarding the availability of rare manuscripts in any particular place, a member of the staff qualified to examine them is deputed with or without the Curator to acquire them for the Library.

(l) Adequate arrangements have been made to preserve manuscripts in their original form. Manuscripts in injured condition are got mended from the Madras Record Office by menders especially alloted to mend them for this Library, Further, transcript copies of manuscripts are regularly prepared and stocked in the library. Rare manuscripts are published and made available to the public.

(m) The answer is in the negative. An advisory committee has redently been constituted and it will be asked to go into the question of making the library more useful to the general public and submit their recommendations.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient Servant,

R. Narasimha

for Director of Public Instruction.

RR.11/1.

11/1307

Secretariat of the Madras Legislature.
(Council Section)

Starred Question.

Sri R. Suryanarayana Rao, M.L.C.
Education and Public Health Department.

122

*Q.No.(243). Will the Hon'ble the Minister for Education be pleased to state:-

(a) the number of manuscript and printed books in the Madras Government Oriental Manuscripts Library;

(b) whether catalogues of Manuscripts have been published for each of the languages and if so, what the number of catalogues is according to language;

(c) what the staff engaged in the preparation of the catalogues is and whether it is adequate to complete the work within a reasonable period of time;

(d) whether the Library is being utilised for consultation and if so what the average number of users is;

(e) whether the staff employed is adequate to cope with the inquiries received;

(f) whether any charges are levied for supplying transcripts to scholars and institutions and if so what they are and what the income has been during last year;

ANSWER

(a) There are 48708 manuscript and 9251 printed books in the Government Oriental Manuscripts Library, Madras.

(b) ~~Catalogues of Manuscripts in Sanskrit, Tamil, Telugu, Kannada, Malayalam, Arabic, Persian and Urdu have been published.~~ Yes published

The number of catalogues, ~~according to each language is:~~ Sanskrit - 55; Tamil - 15; Telugu - 16; Kannada - 5; Malayalam - 2; Arabic, Persian and Urdu - 4.

(c) There is no special staff solely for the purpose of cataloguing. A staff of one Librarian, two Assistant Librarians, and eleven Pandits under the Curator, attend to the work of the preparation of catalogues, in addition to their other usual duties. The sanctioning of an additional staff to complete the work of cataloguing in a reasonable time is under consideration.

(d) Yes. It is consulted locally by visitors and by non-residence users through correspondence and loan of manuscripts. For the period from ~~1-4-1936~~ 1-4-1946 to 30-11-1946 the monthly average of users is 258.

(e) ~~The answer is in the affirmative.~~ Yes

(f) Charges are levied for supplying transcripts to scholars and institutions at the following rates ~~as at present~~:-

Sanskrit, Kannada and Malayalam .. Rs. 10/- for copying 1000 grantha (A grantha is equal to 32 syllables).

Telugu and Tamil .. Rs. 9/- for copying 1000 gran

14

(

The actual income received was Rs. 939.

(g) what the number of the staff is with the qualifications and emoluments prescribed for each post;

Designation	No.	Qualifications	Scale of pay.
Curator.	1	First or second class M.A. or B.A.(Hons) of any British or Indian University in Tamil, Telugu, Malayalam, Kannada, Arabic or Persian with a working knowledge of Sanskrit.	Rs.200-30/2-260-40/2-500-50/2-700.
Librarian.	1	B.A.(Hons) or B.Sc.(Hons) or M.A., or M.Sc. of a University in the Province and must possess a sufficient knowledge of Sanskrit and of at least one of the languages;- namely, Tamil, Telugu, Malayalam and Kannada. Below 30 years of age. Account Test for Subordinate officers - Part 1.	Rs. 100-10/2-150.
Assistant Librarian (one temporary)	2	Do.	Rs. 70-5/2-85-7½/2-100.
Clerk	1	S.S.L.C.	Rs. 30-3/2-45-2/2-55.
Do.(Temporary)	1	Do.	Rs.30/- P.M.(Fixed).
Typist(Temporary)	1	Do. with qualification in typing.	Rs.30-3/2-45-2/2-55.
Senior Pandit. (One for Tamil)	1	Oriental title of one of the Universities in the Province.	Rs.45-5/2-60.
Pandits(one temporary).	9	Oriental title in concerned language of one of the Universities in the Province.	Rs.35-4/2-43-2/2-45.

Oxford Sanskrit

-2-

Urdu and Persian .. Rs.10/- for copying 10000 letters.

Arabic .. Rs.10/- for copying 45000 letters.

Besides there are comparing charges at the following rates:- Charges for comparing 1000 granthas in Sanskrit, Tamil, Telugu, Kannada and Malayalam and 60000 letters in Urdu and Persian and 45000 letters in Arabic are Rs.2-12-0.

The amount received during last year from scholars and institutions for the supply of transcripts was Rs.939-7-0. The amount received from the parties for the supply of transcripts is first deposited in the Reserve Bank and latter on withdrawn and paid to private copyists who are employed to prepare transcripts. There is no income to Government onthis score.

(g) The number of the staff, with the qualifications and emoluments prescribed is as follows:-

3 for Sanskrit 1 for Tamil 1 for Telugu 1 for Kannada and 1 for (Arabic, Persian and Urdu). One of the Sanskrit Pandits efficient in Malayalam for Malayalam			
Marathi Pandit (Temporary)	1	Proficiency in Mahrathi with sufficient knowledge of English and ability to read and write Mahrathi manuscript recorded in Nagri and Modi script. Preference to Oriental Title holders of graduates	Rs 75/-p.m. (fixed)
Attender	1	III Form	Rs 19 to 30
Peon	3		Rs 12 to 18
Dusting coolies for dusting manuscripts and books	2		Rs 12 paid from contingencies.

(h) whether sanskrit qualification is not insisted upon for the Curator's post;

(h) Sanskrit qualification is not insisted upon for the Curator's post, but a candidate who knows to read and write Sanskrit is given preference for appointment to the post

(i) whether the Library has been located in a rented building and whether the accommodation provided is adequate;

(i) The library is not located in a rented building. At present it is housed in a portion of the University buildings on the western side. The accommodation provided for it is not considered adequate ~~(vide remarks below)~~

(j) whether there are proposals before the Government to convert the Library into a Research Institute;

(j) ~~The answer is in the negative~~ No

(k) whether the members of the staff are required to go out on tour to collect rare manuscripts and acquire them for the Library;

(k) On receiving information regarding the availability of rare manuscripts in any particular place, a member of the staff qualified to examine them is deputed with or without the Curator to acquire them for the

-3-

9. 15

16

(l) whether adequate arrangements have been made to preserve the Manuscripts in their original form or otherwise and whether rare works are being published and made available to the public as in the case of records in the Madras Record Office; and

(l) Adequate arrangements have been made to preserve manuscrip--ts in their original form. Manuscripts in injured condition are got mended from the Madras Record Office by menders especia--lly alloted to mend them for their library. Further, trans-cript copies of manuscripts are regularly prepared and stocked in the library. Rare manuscripts are published and made available to the public.

(m) whether the Government have under consideration the whole question of the future of the Oriental Manuscripts Library with a view not only to promote the purpose for which it has been established but also make it more useful to the general Public?

(m) ~~The answer is in the negative.~~ An advisory committee has re-cently been constituted and it will be asked to go into the question of making the library more use-ful to the general public and submit their recommendations.

RC 4.3.47 8.3.47

6/3/47 8.3.47

To

The Secretariat of the Madras Legislature (Council Section) (3 copies)
Copy to Public (Elections) Department.
spare copy for file.

19/3

E & PH U O No. 700 25 C2/46-2 Edn. 12.3.47

Legislative Council Question No.243-Starred.

C2 17

SRI R. SURYANARAYANA RAO, M.L.C.

Will the Hon'ble the Minister for Education be pleased to state:-

(a) the number of manuscript and printed books in the Madras Government Oriental Manuscripts Library;

(b) whether catalogues of Manuscripts have been published for each of the languages and if so, what the number of catalogues is according to language;

(c) what the staff engaged in the preparation of the catalogues is and whether it is adequate to complete the work within a reasonable period of time;

(d) whether the Library is being utilised for consultation and if so what the average number of users is;

(e) whether the staff employed is adequate to cope with the inquiries received;

(f) whether any charges are levied for supplying transcripts to scholars and institutions and if so what they are and what the income has been during last year;

(g) what the number of the staff is with the qualifications and emoluments prescribed for each post;

(h) whether sanskrit qualification is not insisted upon for the Curator's post;

(i) whether the Library has been located in a rented building and whether the accommodation provided is adequate;

(j) whether there are proposals before the Government to convert the Library into a Research Institute;

(k) whether the members of the staff are required to go out on tour to collect rare manuscripts and acquire them for the Library;

(l) whether adequate arrangements have been made to preserve the Manuscripts in their original form or otherwise and whether rare works are being published and made available to the public as in the case of records in the Madras Record Office; and

(m) whether the Government have under consideration the whole question of the future of the Oriental Manuscripts Library with a view not only to promote the purpose for which it has been established but also make it more useful to the general Public?

Education and P.H. Department.

TSA 29.3.47.

A N S W E R.

(a) There are 48708 manuscripts and 9251 printed books in the Government Oriental Manuscripts Library, Madras.

(b) Yes.
The number of catalogues, published is Sanskrit-55; Tamil - 15; Telugu - 16; Kannada - 5; Malayalam - 2; Arabic, Persian and Urdu - 4.

(c) There is no special staff solely for the purpose of cataloguing. A staff of one Librarian, two Assistant Librarians, and eleven Pandits under the Curator, attend to the work of the preparation of catalogues, in addition to their normal duties. The sanctioning of an additional staff to complete the work of cataloguing in a reasonable time is under consideration.

P.T.O.

(d) Yes. It is consulted locally by visitors and by non-residence users through correspondence and loan of manuscripts. For the period from 1-4-1946 to 30-11-1946 the monthly average of users is 258.

(e) Yes.

(f) Charges are levied for supplying transcripts to scholars and institutions at the following rates:-

Sanskrit, Kannada and Malayalam	...	Rs. 10/- for copying 1000 granthas (A grantha is equal to 32 syllables).
Telugu and Tamil	...	Rs. 9/- for copying 1000 granthas.
Urdu and Persian	...	Rs. 10/- for copying 10000 letters.
Arabic	...	Rs. 10/- for copying 45000 letters.

Besides, there are comparing charges at the following rates:- Charges for comparing 1000 granthas in Sanskrit, Tamil, Telugu, Kannada and Malayalam and 60000 letters in Urdu and Persian and 45000 letters in Arabic are Rs. 2-12-0.

The ~~increase recovered~~ income received was about Rs. 939.

(g) The number of the staff, with the qualifications and emoluments prescribed is as follows:-

Designation.	No.	Qualifications.	Scale of Pay.
Curator	1	First or second class M.A. or B.A.(Hons) of any British or Indian University in Tamil, Telugu, Malayalam, Kannada, Arabic or Persian with a working knowledge of Sanskrit	Rs.200-30/2-260-40/2-500-50/2-700.
Librarian	1	B.A. (Hons) or B.Sc.(Hons) or M.A., or M.Sc. of a University in the Province and must possess a sufficient knowledge of Sanskrit and of at least one of the languages:- namely, Tamil, Telugu, Malayalam and Kannada. Below 30 years of age. Account Test for Subordinate Officers-Part 1.	Rs.100-10/2-150.
Assistant Librarian (one temporary)	2	-do-	Rs.70-5/2-85-7½/2-100.
Clerk	1	S.S.L.C.	Rs.30-3/2-45-2/2-55.
-Do- (Temporary)	1	-do-	Rs.30/- P.M. (Fixed).
Typist (Temporary)	1	-do- with qualification in typing	Rs.30-3/2-45-2/2-55.
Senior Pandit (One for Tamil)	1	Oriental title of one of the Universities in the Province.	Rs.45-5/2-60.
Pandits (one temporary)	9	Oriental title in concerned language of one of the Universities in the Province	Rs.35-4/2-43-2/2-45.

P.T.O.

122 (64)

Legislative Council Question No. ~~XXX~~-Starred.

SRI R. SURYANARAYANA RAO, M.L.C.

Will the Hon'ble the Minister for Education be pleased to state:-

(a) the number of manuscript and printed books in the Madras Government Oriental Manuscripts Library;

(b) whether catalogues of Manuscripts have been published for each of the languages and if so, what the number of catalogues is according to language;

(c) what the staff engaged in the preparation of the catalogues is and whether it is adequate to complete the work within a reasonable period of time;

(d) whether the Library is being utilised for consultation and if so what the average number of users is;

(e) whether the staff employed is adequate to cope with the inquiries received;

(f) whether any charges are levied for supplying transcripts to scholars and institutions and if so what they are and what the income has been during last year;

(g) what the number of the staff is with the qualifications and emoluments prescribed for each post;

(h) whether sanskrit qualification is not insisted upon for the Curator's post;

(i) whether the Library has been located in a rented building and whether the accommodation provided is adequate;

(j) whether there are proposals before the Government to convert the Library into a Research Institute;

(k) whether the members of the staff are required to go out on tour to collect rare manuscripts and acquire them for the Library;

(l) whether adequate arrangements have been made to preserve the manuscripts in their original form or otherwise and whether rare works are being published and made available to the public as in the case of records in the Madras Record Office; and

(m) whether the Government have under consideration the whole question of the future of the Oriental Manuscripts Library with a view not only to promote the purpose for which it has been established but also make it more useful to the general Public?

Education and P.H. Department

A N S W E R

(a) There are 48708 manuscripts and 9251 printed books in the Government Oriental Manuscripts Library, Madras.

(b) YES.

The number of catalogues, published is Sanskrit-55; Tamil -15; Telugu -16; Kannada - 5; Malayalam - 2; Arabic, Persian and Urdu -4.

(c) There is no special staff solely for the purpose of cataloguing. A staff of one Librarian, two Assistant Librarians, and eleven Pandits under the Curator, attend to the work of the

P.T.O.

preparation of catalogues, in addition to their normal duties. The sanctioning of an additional staff to complete the work of cataloguing in a reasonable time is under consideration.

(d) Yes. It is consulted locally by visitors and by non-residence users through correspondence and loan of manuscripts. For the period from 1-4-1946 to 30-11-1946 the monthly average of users is 258.

(e) Yes.

(f) Charges are levied for supplying transcripts to scholars and institutions at the following rates:-

Sanskrit, Kannada and Malayalam	... Rs 10/- for copying 1000 granthas (A grantha is equal to 32 syllables).
Telugu and Tamil	... Rs 9/- for copying 1000 granthas.
Urdu and Persian	... Rs 10/- for copying 10000 letters.
Arabic	... Rs 10/- for copying 45000 letters.

Besides, there are comparing charges at the following rates:- Charges for comparing 1000 granthas in Sanskrit, Tamil, Telugu, Kannada and Malayalam and 60000 letters in Urdu and Persian and 45000 letters in Arabic are Rs. 2-12-0

The income received was about Rs 939.

(g) The number of the staff, with the qualifications and emoluments prescribed is as follows:-

Designation.	No.	Qualifications.	Scalex of pay
Curator	1	First or second class M.A. or B.A.(Hons) of any British or Indian University in Tamil, Telugu, Malayalam, Kannada, Arabic or Persian with a working knowledge of Sanskrit.	Rs. 200-30/2-260-40/2-500-50/2-700
Librarian	1	B.A. (Hons) or B.Sc.(Hons) or M.A., or M.Sc., of a University in the Province and must possess a sufficient knowledge of Sanskrit and of at least one of the languages:- namely, Tamil, Telugu, Malayalam and Kannada Below 30 years of age. Account Test for Subordinate Officers-Part 1.	Rs.100-10/2-150
Assistant Librarian (one temporary)	2	-do-	Rs.70-5/2-85-7½/2-100
Clerk	1	S.S.L.C.	Rs 30-3/2-45-2/2--55.
-do- (Temporary	1	-do-	Rs. 30/-P.M. (Fixed).

Oriental Manuscripts Library, Madras.

* 122 Q.—SRI R. SURYANARAYANA RAO: Will the Hon. the Minister for Education be pleased to state—

(*a*) the number of manuscript and printed books in the Madras Government Oriental Manuscripts Library;

(*b*) whether catalogues of manuscripts have been published for each of the languages and if so, what the number of catalogues is according to language;

(*c*) what the staff engaged in the preparation of the catalogues is and whether it is adequate to complete the work within a reasonable period of time;

(*d*) whether the Library is being utilized for consultation and if so what the average number of users is;

(*e*) whether the staff employed is adequate to cope with the inquiries received;

(*f*) whether any charges are levied for supplying transcripts to scholars and institutions and if so what they are and what the income has been during last year;

(*g*) what the number of the staff is with the qualifications and emoluments prescribed for each post;

(*h*) whether Sanskrit qualification is not insisted upon for the Curator's post;

(*i*) whether the Library has been located in a rented building and whether the accommodation provided is adequate;

(*j*) whether there are proposals before the Government to convert the Library into a Research Institute;

(*k*) whether the members of the staff are required to go out on tour to collect rare manuscripts and acquire them for the Library;

(*l*) whether adequate arrangements have been made to preserve the manuscripts in their original form or otherwise and whether rare works are being published and made available to the public as in the case of records in the Madras Record Office; and

(*m*) whether the Government have under consideration the whole question of the future of the Oriental Manuscripts Library with a view not only to promote the purpose for which it has been established but also make it more useful to the general public.

THE HON. SRI B. GOPALA REDDI:—" (*a*) There are 48,708 manuscripts and 9,251 printed books in the Government Oriental Manuscripts Library, Madras.

" (*b*) Yes. The number of catalogues published in Sanskrit—55; Tamil—15; Telugu—16; Kannada—5; Malayalam—2; Arabic, Persian and Urdu—4.

" (*c*) There is no special staff solely for the purpose of cataloguing. A staff of one Librarian, two Assistant Librarians and eleven Pandits under the Curator, attend to the work of the preparation of catalogues, in addition to their normal duties. The sanctioning of an additional staff to complete the work of cataloguing in a reasonable time is under consideration.

" (*d*) Yes. It is consulted locally by visitors and by non-residence users through correspondence and loan of manuscripts. For the period from 1st April 1936 to 30th November 1946 the monthly average of users is 258.

" (*e*) Yes.

P.T.O.

" (*f*) Charges are levied for supplying transcripts to scholars and institutions at the following rates :—

Sanskrit, Kannada and Malayalam.	**Rs. 10 for copying 1,000 granthas. (A grantha is equal to 32 syllables.)**
Telugu and Tamil	**Rs. 9 for copying 1,000 granthas.**
Urdu and Persian	**Rs. 10 for copying 10,000 letters.**
Arabic	**Rs. 10 for copying 45,000 letters.**

" Besides, there are comparing charges at the following rates :— Charges for comparing 1,000 granthas in Sanskrit, Tamil, Telugu, Kannada and Malayalam and 60,000 letters in Urdu and Persian and 45,000 letters in Arabic are Rs. 2-12-0.

" The income received was about Rs. 939.

" (*g*) The number of the staff, with the qualifications and emoluments prescribed is as follows :—

Designation.	Number.	Qualifications.	Scale of pay.
			Rs.
Curator	1	First or second class M.A. or B.A. (Hons.) of any British or Indian University in Tamil, Telugu, Malayalam, Kannada, Arabic or Persian with a working knowledge of Sanskrit.	200—30/2—260—40/2—500—50/2—700.
Librarian ..	1	B.A. (Hons.) or B.Sc. (Hons.) or M.A. or M.Sc. of a University in the Province and must possess a sufficient knowledge of Sanskrit and of at least one of the languages, namely, Tamil, Telugu, Malayalam and Kannada. Below 30 years of age. Account Test for Subordinate Officers--Part I.	100—10/2—150.
Assistant Librarian (one temporary).	2	Do.	70—5/2—85—7½/2—100.
Clerk	1	S.S.L.C.	30—3/2—45—2/2—55.
Do. (Temporary)	1	Do.	30 per mensem (fixed).
Typist (Temporary).	1	S.S.L.C. with qualification in typing.	30—3/2—45—2/2—55.
Senior Pandit (one for Tamil).	1	Oriental Title of one of the Universities in the Province.	45—5/2—60.
Pandits (1 temporary), 3 for Sanskrit, 1 for Tamil, 1 for Telugu, 1 for Kannada, and 1 for Arabic, Persian and Urdu. (One of the Sanskrit Pandits efficient in Malayalam for Malayalam).	9	Oriental Title in concerned language of one of the Universities in the Province.	35—4/2—43—2/2—45.
Marathi Pandit (Temporary).	1	Proficiency in Marathi with sufficient knowledge of English and ability to read and write Marathi manuscript recorded in Nagari and Modi script. Preference to Oriental Title holders of graduates.	75 per mensem (fixed).
Attender ..	1	III Form	19 to 30.
Peons	3	.. .. ..	12 to 18.
Dusting coolies for dusting manuscripts and books.	2	.. .. ..	12 paid from contingencies.

" (*h*) Sanskrit qualification is not insisted upon for the Curator's post, but a candidate who knows to read and write Sanskrit is given preference for appointment to the post.

" (*i*) The library is not located in a rented building. At present it is housed in a portion of the University buildings on the western side. The accommodation provided for it is not considered adequate.

" (*j*) No.

" (*k*) On receiving information regarding the availability of rare manuscripts in any particular place, a member of the staff qualified to examine them is deputed with or without the Curator to acquire them for the Library.

" (*l*) Yes.

" (*m*) An Advisory committee has recently been constituted and it will be asked to go into the question of making the library more useful to the general public and submit its recommendations."

SRI R. SURYANARAYANA RAO :—" As it is a long answer on which there are likely to be a large number of supplementaries, it will be convenient if the question is taken up when the Hon. the Minister for Education is present. If any other Hon. Minister answers the question, he may merely ask for notice in reply to supplementary questions. Of course, I do not blame him for, the facts are not within his knowledge as he is not in charge of those departments."

THE HON. SRI B. GOPALA REDDI :—" I am prepared to answer supplementary questions."

SRI R. SURYANARAYANA RAO :—" I think the answer need not be read. We can take it as having been read, because it is printed. May I know whether the present Curator of the Oriental Manuscripts Library is competent to handle Sanskrit manuscripts? "

THE HON. SRI B. GOPALA REDDI :—" I think so."

SRI R. SURYANARAYANA RAO :—" I knew that would be the answer. My point is, is he really qualified in Sanskrit to handle Sanskrit manuscripts? "

THE HON. SRI B. GOPALA REDDI :—" Yes, Sir. He has a working knowledge of Sanskrit."

SRI R. SURYANARAYANA RAO :—" Is a working knowledge of Sanskrit sufficient to deal with the ancient manuscripts in the Library? "

THE HON. SRI B. GOPALA REDDI :—" He has been handling the Sanskrit manuscripts for a long time and has been continuing to do so."

SRI R. SURYANARAYANA RAO :—" May I know how long he has been Curator of the Sanskrit Manuscripts Library? "

THE HON. SRI B. GOPALA REDDI :—" I have no information."

SRI R. SURYANARAYANA RAO :—" May I know, Sir, whether the Government have prescribed any qualifications for the Curator and whether they insist upon his having a knowledge of Sanskrit or only on possessing a working knowledge or having passed some examination in Sanskrit? "

THE HON. SRI B. GOPALA REDDI :—" Whatever it is, the present Curator is having a working knowledge of Sanskrit."

SRI R. SURYANARAYANA RAO :—" May I know the number of enquiries that come from foreign countries to the Curator of this Library? The fact of the matter is that the present Curator is a Muhammadan gentleman—of course, I have nothing against him—but, I am only pointing out that the manuscripts in this Library are mostly in Sanskrit."

THE HON. SRI B. GOPALA REDDI :—" No, Sir, they are not mostly in Sanskrit."

SRI R. SURYANARAYANA RAO :—" Then, may I know how many manuscripts there are in Sanskrit and how many in other languages? "

THE HON. SRI B. GOPALA REDDI :—" You have asked a question and the answer is given. A number of catalogues have been printed and so I would like to have notice of this supplementary question."

K. T. M. AHMED IBRAHIM SAHIB BAHADUR :—" Is it necessary, Sir, for the Curator to know all the languages of the manuscripts in the Library? "

THE HON. SRI B. GOPALA REDDI :—" No Sir. It is not necessary. He can get things done by his Assistants."

SRI R. SURYANARAYANA RAO :—" Is it not at least necessary that the Curator must possess a knowledge of the manuscripts which are in abundance in the Library? I do not say he should possess a knowledge of all the languages."

THE HON. SRI B. GOPALA REDDI :—" It would be a very good qualification if he has got a working knowledge of Sanskrit also."

28

A

SRI R. SURYANARAYANA RAO :—" Will it not be better if qualified persons are put in charge of this Library? "

THE HON. SRI B. GOPALA REDDI :—" The question will be considered. If that is possible, Government will see that it is done. We have also recently done something for the Library."

X'-p 27 and 28

B

SRI R. SURYANARAYANA RAO :—" With reference to answer to clause (*m*), may I know what is the constitution of this Advisory Committee? "

THE HON. SRI B. GOPALA REDDI :—" I am not quite sure. The Government must have nominated the Advisory Committee."

SRI R. SURYANARAYANA RAO :—" May I know whether the Government cannot appoint another Committee to look into the oriental manuscripts in the Library with a view to make it more useful to the public here and abroad? Or, will the Government ask at least this Advisory Committee to examine its working and make recommendations to improve its utility? "

THE HON. SRI B. GOPALA REDDI :—" The suggestion will be considered."

16

29

E & PH (C2)

Dftg today
(initials)
19/6

Endt No. 70025 C2/46-3 Edn dated 19.6.47
L.C.Q 122 —

Govt. Oriental MSS Library — Particulars regarding its working.

Read also:-

(From the DPI, D.Dis No. 70/47 dated 10.1.47)

pp 9-11 cf

An extract of the Supplementary questions asked in connection with the L.C. Question No. 243 (Renumbered No. 122) and the replies given thereto are forwarded to the DPI for early remarks at an early date.

(initials)
19.6.47

To

The DPI
(with a copy of 'B' on p 28 cf)
& X on p 27 cf

Despd without orders same sheet
19/6

RC
16/6/47
(initials)
27/6/47

C.F. 38.

EDUCATION **DEPARTMENT.**

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

Received 3 JUL 1947 19 . *Registered* 19 .

Subject.

LEGISLATIVE COUNCIL QUESTION NO.122 - Government Oriental Manuscripts Library - Particulars regarding its working.

54366

ENCLOSURES.
No.
Spare copies

R.C. No. 1139-G/47

Station Madras, *Dated the* 30th June 1947

From (Name) Sri D.S.Reddi, M.A.(Oxon), M.B.E.,
(Designation) Director of Public Instruction.

To The Secretary to the Government of Madras,
Education and Public Health Department.

Sir,

Ref: Govt. Endt No.70025-C.2/46-3 Edn dated 19-6-1947

In re: to the 1st question regarding the constitution of the Advisory Committee the attention of the Government is invited to G.O.No.Ms.1750 Edn dated 11-9-1946 wherein the Committee has been re-constituted.

Re: the SECOND QUESTION I may state that there is no need for appointing another committee as the existing committee is to advise the curator on the purchase and publication of rare manuscripts and to suggest other matters connected with the general development of the library. The Committee is doing useful work. At the 1st meeting of the Committee on 16-12-1946 three resolutions (copy enclosed) were passed which contain proposals for the general improvement of the library.

for Director of Public Instruction.

RVR 2/7/-

pto

52

: 2 :

Copy of resolutions of the 1st meeting of the Advisory Committee of the Govt. Orieintal manuscripts Library.

---

1. Resolved that for the publication of rare works in the Library editorial committees consisting of the representatives of the languages in the Advisory Committee and scholars from the Madras University or outside beformed with the specific purpose of deciding the rare works to be published and offering other helpful suggestions when they are under preparation.

2. Resolved that a Bulletin of the Government Oriental Manuscripts Library, Madras, be started with the avowed object of promoting Oriental Research in and outside India by supplying information based upon the rich resources of the Library to Oriental Scholars and institutes at particular stages in the pursuit of their research studies.

3. Resolved that the work of cataloguing of manuscripts of the Government Oriental manuscripts Library, Madras, in several languages be speeded up and finished in a reasonable period with the employment of an additional staff, if necessary.

(TRUE COPY)

P. B[illegible]

for Director of Public Instruction.

Sd/- 2/7.

Madras Legis. No. II-3—1,006—23-12-38.

SECRETARIAT OF THE MADRAS LEGISLATURE,

Fort St. George, dated the 14-11- 1946.

64

C 8

QUESTION No. 243 for the next meeting of the Legislative Council ~~to be held on the~~ ~~193~~ .

Two copies of this question are forwarded to the E and P. H. Department.

The question has been admitted.

Sd/- 14/11

ASSISTANT SECRETARY TO GOVERNMENT 16 NOV 1946 EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPARTMENT 70025

[illegible] 14/11/46.

Sd/- 14/11

To

The E and P. H. Department.

LO 5 6 72/46-2 DL 15-11-46

E. & P. H. / C2

It is submitted that there is no information in the Secretariat on the point raised in the question. The D.P.I. may be requested to furnish the information required to answer the question ~~consulted~~. A draft Memo. is submitted.

Sd/- 16/11/46.

Sd/- 19/11/46

Sd/- 20-11-46

P. 4 d. 7. Issued as Memo. No. 70025-1C2., d., 20-11-46

The council and the Assembly have been prorogued and consequently all L.C. and L.A.Q.S. in respect of which notices have been given have also lapsed. The D.P.I. may be asked to treat the Memo. on page 40 as cancelled. + A draft t. m. is submitted.

The D.P.I. may be added to [illegible]

The reply from the D.P.I. [illegible]

The M.L.C. has given fresh notice for the question and its new number is 64.

Sd/- 13/12/46 Sd/- 19/12/46.

From the D.P.I., DIS. No. 70/47 dated 10.1.47.

The question has been renewed and its new number is 64.

A draft answer is submitted. ~~for approval~~.

Re
4.3.47
8.3.47

6/3/47
8.3.47

May be circulated ~~to HM (Edn)~~.

9.3.47

The question is of excessive length. Certainly since it is liable to be disallowed but the Speaker has allowed it.

HM (Edn)

11.3.47

SECRETARY, EDN. AND P.H. DEPT.
12 MAR 1947
GOVERNMENT OF MADRAS

The L.C. Question was answered on 21st April 1947. Please see the printed proceedings of the Assembly on p 25-28 c.f.

With reference to the portion marked 'A' on p 28 c.f. action has already been taken on a minute received from HM (Edn) for a similar purpose ~~for the appointment of one more qualified and interested in Sanskrit as curator, Govt Oriental MSS Library.~~ (C No 40797 C2/47) His reply has also been ~~bee~~ received since.

With reference to the portion marked 'B' on p 28 c.f., a copy of the supplementary question and the answer to it may be sent to the DPI for his remarks. A draft endt. is submitted for approval.

Put this up quickly

19.6

Action taken separately.

Re
11.7.47

Re
16.6.47

17/6/47

19.6.47

[Issued as Memo. No. 70025 C2/46-3 Edn dt 19.6.47

p 29 c.f.

C No. 54366 C2/47. From the DPI, Rc No 1139-G/47 dated 30.6.47

p 31 c.f.

Please see the letter from the DPI on p. 31 c.f. In the circumstances stated by him no further action seems necessary on this. The papers may now be

G.O. / MS 1605 Edn dt 17.7.'47

Recorded

Abstract

L.C. Question ~~No 122~~ Govt. Oriental MSS Library - Particulars regarding its working - Papers Recorded.

19/7

Re
11.7.47

15/7/47

16.7.47